

5^a CONVENCION HISPANA DE AA DE CALIFORNIA

JUNTOS LLEGANDO A LA ERA DORADA
AREA SEDE: NORTE DE LA BAHIA 28, 29 Y 30 DE MAYO 2027



EMBASSY SUITES BY HILTON 101 McIlmnis Pkwy San Rafael CA 94903
RESERVACIONES (415) 499-5907 Referencia: CONVENCION AA (se habla Español)

SERVIDORES DEL COMITÉ ORGANIZADOR

Servicio	Nombres	Grupo	Telefono	
Coordinador:	Isidro T.	Bienestar.	415-696-6733	
Alternos:	Luis V.	Bienestar.	707-774-1867	
Secretaria:	Mara M.	Binestar.	707-782-2959	
Alternos:				
Tesorero:	Edward M.	Querer es Poder.	415-847-7358	
Alternos:	Maria R.	Luz de Sonoma.	707-210-6597	
Relaciones Publicas:	Reagan P.	El Paraíso.	415-852-8785	
Alternos:	Veronica C.	Una Nueva Vida.	707-953-0097	
Temaria y Oratoria:	Nely H.	Querer es Poder.	415-2094831	
Alternos:	Norma Z.	Nueva Ilusión.	707-696-0685	
Finanzas:	Macela V.	Sin Fronteras.	707-519-3507	
Alternos:				
Recepcion y Hospitalidad:	Xóchilt	Una Nueva Vida.	661-308-7077	
Alternos:				
Transportacion:	Leonardo E.	Fé y Vision.	415-374-1171	
Alternos:	Leticia R.	Bienestar.	707-484-9735	
Archivos Historicos:	Jose Luis	Nuevo Camino.	707-888-4240	
Alternos:				
Delegado al Directorio:	Juan L.	Realización.	707-703-6321	
Alternos:	Xavier N.	Realización.		
Sub Comité Permanente: Coordinadora	Vitalina R.	Luz de Sonoma.	707-721-7379	
Alternos:				
Sub Comité Permanente:				

ASISTENCIA AL DIRECTORIO

AREA	NOMBRE	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DEC	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY
BAKERSFIELD	Ronaldo C.	✓	✓	✓								
CHINO #2	Marco R.	✓	✓									
CHINO #2 ALTERNO	Yolanda R.	✓	✓	✓								
CENTRAL DE RIVERSIDE	Martin G.		✓	✓								
C.R. ALTERNO	Alfredo E.	✓	✓	✓								
COACHELA	Gustavo C.	✓	✓	✓								
ESTE DE LA BAHIA	Norma R.	✓	✓	✓								
LOS ANGELES	Luis D.	✓										
LOS ANGELES ALTERNO	Lolita B.	✓	✓	✓								
NORTE DE LA BAHIA	Juan L.	✓	✓	✓								
NORTE DE LA BAHIA/ALT	Xavier N.	✓	✓									
ORANGE	Stephanie A.	✓	✓									
ORANGE/ALTERNO	Angel O.	✓	✓									
SACRAMENTO	Raymundo I.	✓	✓	✓								
SAN DIEGO	Jose Luis T.	✓	✓									
SAN FERNANDO	Rodolfo D.	✓	✓	✓								
SAN FERNANDO/ALT	Karla Y.	✓	✓									
SAN FRANCISCO	Hector S.	✓	✓	✓								
SAN FRANCISCO/ALT	Enrique M.	✓	✓									
SAN JOAQUIN	Martin L.	✓	✓	✓								
SAN JOAQUIN ALTERNO	Guillermo M.	✓	✓	✓								
SAN MATEO	Jose Luis.	✓										
SUR DE LA BAHIA	Victor B.	✓	✓									
SUR ESTE DE RIVERSIDE	Dagoberto A.	✓	✓	✓								
VALLE CENTRAL	Lala A.	✓		✓								

INFORME DEL PERMANENTE

Sábado 12 de Septiembre Tercera Asamblea Área Este De La Bahía
COORDINADOR CARLOS D. SECRETARLO SAUL R. TESORERO ROBERTO.

La junta se abrió a las 8:36 de la mañana con un minuto de silencio seguido por la oración de la serenidad y el Carlos leyó el preámbulo de A.A el compañero Cuco leyó el preámbulo de las convenciones y Cuco leyó el inciso B de la pacima 9 de las guías de las convenciones. Presentación de las áreas por orden alfabético con 17 áreas presentes y 28 de Asistencia. Se leyó la lectura del acta anterior y fue aprobada. No hubo correspondencia. Se le mandó llamar al comité Organizador dieron su reporte y fue aprobada y se les dieron sugerencias. Se dio la lectura de la secretaria Mara y fue aprobada. EL tesorero dio su reporte y fue aprobado. Finanzas dio su reporte y fue aprobado. CORPORACION Leyó su reporte y fue aprobado. Relaciones Públicas se dieron propuestas para registraciones y banquetes y se recomendó que se llevara a la asamblea de áreas. Temaria y Oratoria leyó su reporte fue aprobado. Transportación dio su informe verbal y fue aprobado. El coordinador de Archivos Históricos leyó su reporte y fue aprobado. Delegado al Directorio dio su reporte y fue aprobado.

*PUNTOS

El Punto de 60-30-10 quedó pendiente
Presupuesto de las memorias pendiente
Propuestas de recuerdos Dar Tazas

INFORME DEL COORDINADOR

SEPTIEMBRE 12 DEL 2026

Buenas tardes compañeros de las diferentes áreas. Reciba un cordial saludo del área sede de la 50.ª Convención Hispana de A.A. del estado de California. Área Norte de la Bahía, deseando que estén gozando de felices. 24 horas de sobriedad. El día 10 de agosto nos reunimos el comité para dialogar las sugerencias. ¿Qué nos dieron en la Asamblea de Chino # 2. Y se acordó que nos estaremos reuniendo todos los lunes de cada mes. Así también visitaremos 2 grupos por semana. Nos reunimos Agosto 17, Agosto 24, Agosto 31, y Septiembre 7 del 2026. El día 17 de agosto la compañera Marcela dejó de ser alterna al Coordinador del subcomité. Permanente y pasó a ser Coordinadora de finanzas y fue aprobado por la Conciencia del Comité Organizador. El día 12 de agosto visitamos el Grupo Sin Fronteras de Santa Rosa. El día 18 de agosto visitamos el Grupo Renacer de Tracy Ca., Costa Central. El viernes 14 de agosto visitamos El Grupo Viviendo Sobrio de Novato. El día 19 de agosto visitamos el Grupo Bienestar de Rohnert Park. El día 21 de agosto visitamos el Grupo El Paraíso de San Rafael. El día 25 de agosto visitamos el Grupo Trabajando con los demás de San Rafael. El día 28 de agosto visitamos el Grupo Nuevo Camino de Healdsburg. El día 2 de septiembre visitamos el Grupo Volver a Creer de Napa. Y el día 4 de septiembre visitamos el Grupo Nueva Esperanza de Petaluma.

Gracias por permitirme servir. Att Coordinador Isidro. Y su alt Luis B.

INFORME DE LA SECRETARÍA

Septiembre 12 de 2026 Buenas tardes, compañeros y compañeras de las diferentes áreas: Es un gusto saludarles y continuar compartiendo con ustedes en este camino de servicio. Se dio inicio a la tercera asamblea de la convención estatal de California con un minuto de silencio seguido de la oración de la serenidad, como apertura de los trabajos de esta asamblea. Posteriormente, se continuó con el orden establecido. Asistencia y participación: 17 áreas, de las cuales 14 áreas tuvieron derecho a voto y 3 áreas sin voto. La asistencia total registrada fue de 101 compañeros/as. Se presentaron ante la asamblea los informes correspondientes del Coordinador y de la Secretaria y fueron aprobados. El comité dio lectura a su acta y fue aprobada. El tesorero dio su reporte y fue aprobado. Auditoría se llevará como punto para la próxima asamblea. FINANZAS NO SE APROBÓ SU REPORTE. Se tendrá que presentar de nuevo con los recibos. Temaria y oratoria: su reporte fue aprobado y se le dieron sugerencias. Recepción y hospitalidad no se presentaron. Transportación dio su reporte; fue aprobado. Archivos Históricos: su reporte fue aprobado. Reporte del tesorero consultivo entregó cheque de \$5,180.16. El ganador del lema y emblema fue Central de Riverside. Se darán 25 guías por área. El comité de relaciones publicas llevara la muestra del lema y emblema. Se aprobó que se tomara en cuenta la asistencia del compañero Hector de san francisco. Puntos: Auditoría se llevará como punto para la próxima asamblea. Se presentó ante la asamblea la propuesta correspondiente a la cuota de registración, la cual fue sometida a consideración y aprobada por un monto de \$20.00 dólares. Se hizo constar que dicha cuota fue establecida con motivo de la celebración de la 50.^a Convención Estatal. Como una disposición especial para esta edición conmemorativa. Primera séptima \$351.00, Segunda séptima \$359.00, Maratónica \$259.00, Se cerró la junta a las 4:39pm con la oración de la serenidad.

REPORTE DE TESORERÍA

Septiembre 12 del 2026

Quincuagésima Convención Estatal Hispana de AA del Norte de CA. Hemos asistido a todas las reuniones internas y a todas las visitas. En nuestra área Norte de la Bahía, se visitaron 6 grupos. Y se han recolectado \$233 de voluntarias y \$380 de 7ma de los grupos. Nos comunicamos con la corporación con los compañeros Ángel O y, finalmente, pudimos tener acceso a la cuenta bancaria en línea. A la compañera María Alterna, al Tesorero se le entregará su ATM, tarjeta de banco, en la próxima asamblea de área. He aquí el cronograma de las transacciones y montos de la cuenta del banco, este informe será presentado al comité permanente, al comité de auditoría y al área.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	#	vol	Reg	Banquetes	7ma/contribucion	Total Grupo	Total de Area	
2	Norte de la Bahia							
3	Sin Frontera		\$ 45.00			44 \$ 89.00		
4	Viviendo Sobrio		\$ 25.00			81 \$ 106.00		
5	Bienestar		\$ 41.00			47 \$ 88.00		
6	Paraiso		\$ 10.00			85 \$ 95.00		
7	Trabajando con los Demas		\$ 55.00			0 \$ 55.00		
8	Nuevo Camino		\$ 57.00			49 \$ 106.00		
9	G. Renacer de Tracy CA					74 \$ 74.00		
10	G. Volver a creer		\$ 15.00			52 \$ 67.00		
11	G.Nueva Esperanza		\$ 45.00			102 \$ 147.00		
12	G. livermore		\$ 78.00			74 \$ 152.00		
13			\$ 371.00			608	\$ 979.00	
14	Sur de la Bahia							
15	Seguimos Trabajando					10 \$ 10.00		
16	Quinta Tradicion					14 \$ 14.00		
17	Quinta Tradicion					19 \$ 19.00		
18	Servir es Vivir					24 \$ 24.00		
19	Nuevo Español de Paramount					14 \$ 14.00		
20	Nuevo Amanacer de L..b					64 \$ 64.00		
21	Quinta Tradición					40 \$ 40.00		
22	Sur de la bahía interna					27 \$ 27.00		
23							\$ 212.00	
24	Valle de San Juaquin							
25	El Milagro					12 \$ 12.00		
26	Bienvenida					20 \$ 20.00		
27	Nacimiento L.atino Americano					40 \$ 40.00		
28	La Verda		\$ 30.00			30 \$ 60.00		
29	Siempre Unido					20 \$ 20.00		
30	Libertad		\$ 23.00			35 \$ 58.00		
31	Tress legados					15 \$ 15.00		
32	Montaña					24 \$ 24.00		

Tesorero: Edwar M 415 847 7358
ed.aa.service2026@gmail.comTesorero Alterno: Maria R .
707 210 6597

9/12/2026

	A	B	C	D	E	F	G	H
33								\$ 249.00
34	Sur Este de Riverside							
35	El Milagro del Poder Superior					30 \$ 30.00		
36	Empezar a Vivir					37 \$ 37.00		
37	Fortalecimiento Espiritual					40 \$ 40.00		
38	Genesis					48 \$ 48.00		
39	Empezar a Vivir (7ma Mensual)					20 \$ 20.00		
40	La Esperanza de Vivir					55 \$ 55.00		
41								\$ 230.00
42	Sacramento							
43	Un Nuevo Camino		\$ 12.00				\$ 12.00	
44	Nueva Vida		\$ 45.00				\$ 45.00	
45	El Milagro		\$ 20.00				\$ 20.00	
46	Amor y Accion		\$ 9.00				\$ 9.00	
47	A.A En Accion		\$ 21.00				\$ 21.00	
48	Palermo A.A		\$ 8.00				\$ 8.00	
49	Fe y Esperanza		\$ 35.00				\$ 35.00	
50	Luz a la Vidad		\$ 5.00				\$ 5.00	
51	Volver a Nacer		\$ 3.00				\$ 3.00	
52								\$ 158.00
53	Valle Central							
54	Grupo Omega		\$ 73.00				\$ 73.00	
55	Grupo Lodi		\$ 29.00				\$ 29.00	
56	Grupo Fortaleza		\$ 56.00				\$ 56.00	
57	Grupo 24 de Enero		\$ 56.00				\$ 56.00	
58	Grupo Refugio		\$ 58.00				\$ 58.00	
59	Grupo en Accion		\$ 42.00				\$ 42.00	
60	Generales		\$ 135.00				\$ 135.00	
61								\$ 449.00
62	Valle de San Fernando							
63	Grupo 3 Legados					40 \$ 40.00		
64	Grupo Gloria y Esperanza					30 \$ 30.00		

Tesorero: Edwar M 415 847 7358
ed.aa.service2026@gmail.comTesorero Alterno: Maria R .
707 210 6597

9/12/2026

	A	B	C	D	E	F	G	H
65	Grupo Despertar Feliz						38 \$	38.00
66	Grupo 12 de Octubre						61 \$	61.00
67	Grupo Amor y Amista						48 \$	48.00
68	Puerta de Recuperacion		\$ 65.00				\$	65.00
69								\$ 282.00
70	Chino # 2							
71	Alegria de Vivir		\$ 34.00			108	\$	142.00
72	Superacion de Motclair					90	\$	90.00
73	Ayer y Hoy					26	\$	26.00
74	Azusa Latino					32	\$	32.00
75	19 de Enero					50	\$	50.00
76	Lo estoy Pensando					38	\$	38.00
77	Cañón de Azusa					58	\$	58.00
78								\$ 436.00
79	Central de Riverside							
80	Grupo Fe y Accion					37	\$	37.00
81	Grupo Hispano East Riverside					30	\$	30.00
82	Comite Regional					133	\$	133.00
83								\$ 200.00
84	San Diego	Rifa						
85	Grupo Siempre Unidos	\$ 43.00				50	\$	93.00
86	Grupo Bendita Sobriedad		\$ 37.00			101	\$	138.00
87	Grupo Manantial		\$ 40.00				\$	40.00
88	Grupo Linda Vista		\$ 20.00				\$	20.00
89	Grupo San Isidro		\$ 15.00				\$	15.00
90	Grupo Porvenir		\$ 5.00				\$	5.00
91								\$ 311.00
92	Condado de Orogen							
93	La nueva luz		\$ 24.00				\$	24.00
94	Mi Nueva Vida		\$ 20.00			22	\$	42.00
95	Santa Ana		\$ 38.50				\$	38.50
96	Esperanza de Vivir		\$ 20.00			38	\$	58.00

9/12/2026

Tesorero: Edwar M 415 847 7358
ed.aa.service2026@gmail.comTesorero Alterno: Maria R .
707 210 6597

	A	B	C	D	E	F	G	H
97	Latinos Unidos		\$ 26.00			16	\$	42.00
98	La Luz Eterna					50	\$	50.00
99	Latinos de la Habra					60	\$	60.00
100								\$ 314.50
101	El Valle de Coachella							
102	Nuevo Manatial					70	\$	70.00
103	Abanico					50	\$	50.00
104	Una Esperanza de Fe					70	\$	70.00
105	La Solucion					50	\$	50.00
106	Nueva Vida					76	\$	76.00
107	Lenguage del Corazon					31	\$	31.00
108	Mesa de Area valle de Coachella					25	\$	25.00
109	Todos lo Grupos		\$ 261.00				\$	261.00
110								\$ 633.00
111	Los Angeles							
112	Ultimo Paso					42	\$	42.00
113	Accion south Gate					37	\$	37.00
114	Alianza Latina					37	\$	37.00
115	Siempre Viva					65	\$	65.00
116	12 de Diciembre					24	\$	24.00
117	El Porvenir					70	\$	70.00
118	Amor y Fe					37	\$	37.00
119	Fuente de Vida					31	\$	31.00
120	Garlad					27	\$	27.00
121	Fe y Esperanza					37	\$	37.00
122	Fraternida Latina					16	\$	16.00
123	Unidad		\$ 12.00			25	\$	37.00
124	Dos en Uno					80	\$	80.00
125	Un Dia a la Ves					25	\$	25.00
126	Union y Esperanza					52	\$	52.00
127	12 Promesas					5	\$	5.00
128	Hoy es el Dia					47	\$	47.00

9/12/2026

Tesorero: Edwar M 415 847 7358
ed.aa.service2026@gmail.comTesorero Alterno: Maria R .
707 210 6597

	A	B	C	D	E	F	G	H
129	La Gran Familia					29.06	\$ 29.06	
130								\$ 698.06
131	Berkerfield							
132	G. Aprender a Vivir		\$ 6.00			33	\$ 39.00	
133	G. Renacimiento de Wasco					32	\$ 32.00	
134	G. Bienvenidos		\$ 10.00			25	\$ 35.00	
135	G. Los Paisanos		\$ 10.00				\$ 10.00	
136								\$ 116.00
137	Este de la Bahia							
138	Sto Capitulo		\$ 76.00			30	\$ 106.00	
139	Solano		\$ 154.00			133	\$ 287.00	
140	Vive y Deja Vivir		\$ 114.00			92	\$ 206.00	
141	Solo por Hoy		\$ 38.00			44	\$ 82.00	
142	Milagro		\$ 20.00			49	\$ 69.00	
143	Lenguaje del Corazon		\$ 101.00				\$ 101.00	
144	Despertar		\$ 60.00				\$ 60.00	
145	La Ultima Esperanza		\$ 25.00				\$ 25.00	
146	De las Tiniebla a la Luz		\$ 12.00				\$ 12.00	
147	3 de Marzo		\$ 15.00				\$ 15.00	
148	Luz y Esperanza		\$ 3.00				\$ 3.00	
149	Mi Ultimo Refugio		\$ 47.00				\$ 47.00	
150	Valor y Fortaleza		\$ 61.00				\$ 61.00	
151	22 de Diciembre		\$ 20.00				\$ 20.00	
152	Compartimiento		\$ 20.00				\$ 20.00	
153	Union City		\$ 10.00				\$ 10.00	
154	Viviendo Sobrio		\$ 5.00				\$ 5.00	
155	Todos los Grupos		\$ 178.00				\$ 178.00	
156								\$ 1,307.00
157	Santa Clara							
158							\$ 25.00	\$ 25.00
159								
160	San Francisco							

Tesorero: Edwar M 415 847 7358
ed.aa.service2026@gmail.com

Tesorero Alterno: Maria R .
707 210 6597

9/12/2026

	A	B	C	D	E	F	G	H
161	Comite					40	\$ 40.00	
162	G. Renovacion		\$ 64.00				\$ 64.00	
163	G. Central		\$ 108.00				\$ 108.00	
164	G. Geneva		\$ 21.00				\$ 21.00	
165	Ofician Central		\$ 52.00				\$ 52.00	
166								\$ 285.00
167								
168	Egresos					Total de las Areas		\$ 6,884.56
169	Tinta y Papel, Rec	\$ 215.20				Maratonica		\$ 299.00
170	Imprenta de las Guias / Check 1020	\$ 875.00				1ra Canasta		\$ 351.00
171	Imprenta de las Vol./check 1021	\$ 298.50				2da Canasta		\$ 359.00
172	Bank feed. Merchant Service	\$ 1.86				Hotel R/ 49 Conv		\$ 5,180.16
173	Total	\$ 1,390.56				Total de Ingreso		\$ 13,073.72
174						Ing Vs Egresos		\$ 11,685.02
175						Balance Anterior		\$ 8,405.33
176						Caja Chica		\$ 500.00
177						Nuevo Balance		\$ 20,590.35

Tesorero: Edwar M 415 847 7358
ed.aa.service2026@gmail.com

Tesorero Alterno: Maria R .
707 210 6597

9/12/2026

AUDITORIA

09.12-2026

La reunion se abrio a las 7:42am en Precencia de los comites, de finanzas tesoreria y el comite consultivo. Se leio la acta anterior El ComPañero Marcial dio Su reporte de la convencion de San diego.

Ingresos durante la Convencion \$21,285.30

Egresos durante la Convencion \$59,504,86

Rembalso del hotel \$S,180.16

Reporte Pinal \$9.325.03

La Compañera Maria de tesoreria informo que sigue el problema de su direccion Llego al acuerdo con el compañero Angel de que el dia de hoy el le dara la tarjeta de la convencion, el compañero Edward dio su reporte sobre los impuestos federales no se an cobrado, uno de \$4l y otro de 75 quisieramos saber quien es el responsable de pagar esas cantidades el tesorero dio un cheque de \$106.67 a un nombre de Filomeno Aguilar, y el compañero de Corporacion le dijo que hiciera ese Cheque en la asamblea de Chino #2 la reunion se cerro alas 8:30 am con la declaracion de la responsabilidad.

REPORTE RELACIONES PÚBLICAS

Septiembre 12 del 2026

Estimados compañeros y compañeras de todas las áreas, les enviamos un cordial saludo, deseándoles que se encuentren gozando de mucha salud y prosperidad. Pasamos a presentarles nuestro informe del mes de agosto. El día martes 27 de julio tuvimos una visita en el Hotel Embassy Suites by Hilton, en esta reunión se le notificó al gerente de ventas que tenga en orden el contrato ya que se firmaría el Sábado 22 de Agosto. El sábado 22 de Agosto, el compañero Ángel de corporación me notificó que el contrato ya se había firmado. El día miércoles 02 de septiembre se les mandó por correo electrónico a las áreas con el link de reservaciones para el hotel, le pedí de favor a la secretaria que enviara ese correo ya que había recibido unas llamadas de unas áreas pidiendo la información del hotel. Esa fue la razón por la que le pedí el favor a la compañera . Si alguna persona desea hacer su reservación vía telefónica el número a llamar es el (415) 499-5907 el nombre de la gerente es Leslie y habla español le pueden decir que es para la convención estatal de AA de mayo del 2027. A un tenemos un pendiente con el segundo local de Marín Center. Seguimos visitando dos grupos por semana y una reunión interna. El día 08 de septiembre visitamos el grupo Livermore, ya que nos hicieron una invitación para ir a darles información de nuestro evento de la convención de AA California. Y también les traemos una propuesta, deseando tomemos la mejor decisión . Gracias por brindarnos la oportunidad de servir. Coordinador :

Reagan P. Alterna: Verónica

REPORTE TEMARIA Y ORATORIA

SEPTIEMBRE 12 DEL 2026

Se les informa que ya pueden trabajar con sus grupos con los oradores y temas para la programación: 3 oradores locales y 3 extranjeros. Se les sugiere tomar en cuenta a las mujeres y a los profesionales de la comunidad, como psicólogos, oficiales de policía, etc. Con su respectiva información con número de teléfono, correo electrónico, si lo tiene . Grupo y ciudad o país de donde son. El sorteo se llevará a cabo el primer sábado de diciembre en la ciudad de Fresno, Ca. Donde solo participaron el comité de temaria y oratorio con el comité permanente. En mi reporte pasado les agregué los formatos para que se les lleve copia a sus grupos. Queremos informarles también que ya les hicimos la invitación a la comunidad de Al Anon, a la comunidad de habla inglesa, a la Viña y a la OSG para hacer la presencia en la convención. También quiero recordarles que en mi primer reporte les pedí las listas de sus grupos actualizadas para empezar a trabajar en el directorio y también les pedí

temas para las sesiones generales y para las mesas de trabajo. Por el momento, es todo. Les doy las gracias por la oportunidad de servir. Atentamente : Coordinador Nely. Alterna Norma

REPORTE DE TRANSPORTACIÓN

SEPTIEMBRE 12 DEL 2026

Compañeros, buenas tardes. Yo soy Leonardo E. Un alcohólico . Espero que la estén pasando muy bien en compañía de sus seres familiares y estén disfrutando 24 horas de sobriedad. Se siguen visitando (2) grupos por semana junto con mi alterna, motivando choferes y copilotos. Hasta la fecha de hoy tengo anotados (21) choferes. También me puse en contacto con corporación para tener más información sobre la renta de las vans, me lo harán saber. Sin más que reportar. Muchísimas gracias por el servicio. Felices 24 Horas

REPORTE DE ARCHIVOS HISTÓRICOS

septiembre 12 del 2026

Buenas tardes, compañeros y compañeras. Reciban un fraternal saludo a manera de AA. Gozando de felices 24 horas de bendita sobriedad.

El día 8 de agosto asistí junto con el comité de la quincuagésima convención estatal hispana de A.A. de California, área del norte de la bahía. Presenté mi reporte y estuve asistiendo al comité en las labores que lleva a cabo en dicha junta de la asamblea. El mismo día, el compañero Marco Antonio (anterior servidor del comité de archivos históricos de San Diego), con un amable servicio, me hizo entrega del material presentado en dicha convención. Y de la misma manera me dio sugerencias y dijo estar a disposición con su comité consultivo. En dicho material hay algunos archivos de algunos grupos que probablemente a mi no me será de utilidad. Para la convención número 50. Me entregó unos cuadros y algunos molletes de convenciones pasadas. Para así yo exponga en conjunto con material que en un futuro, yo recolectaré en meses con ayuda de los miembros que asistan a las asambleas y que hayan tenido una convención pasada. De la misma forma he estado asistiendo a todas las juntas internas de mi comité. Trabajando en conjunto, también he asistido a todas las visitas de los grupos por el momento, es lo que puedo compartir .

REPORTE DE ÁREAS

BAKERSFIELD

septiembre 12 de 2026. Buenas tardes a todas las áreas involucradas en esta 50.^a Convención. Reciban un cordial saludo del área de Bakersfield. Les informamos que continuamos visitando a nuestros grupos llevando la información y motivando a que nos acompañen para ser buenos anfitriones para este diciembre 12 cuando nos toque recibirlos, por cierto estamos viendo varios lugares donde todos quepamos cómodamente. El día de hoy traemos una contribución de \$116.00. Necesitamos más talonarios de contribución voluntarias. Gracias por permitirnos ser parte de ustedes. Que tengan feliz retorno.

CHINO #2

Septiembre 12 de 2026. Buenas tardes, compañeros de todas las áreas que estén gozando de 24 horas de bendita sobriedad. Tenemos dos (2) juntas al mes que son el primer y el tercer domingo del mes. Y traemos una contribución de \$436.00 dólares. \$402.00 de contribuciones de los grupos y \$34.00 dólares de contribuciones de voluntarias y traemos el dibujo de lema y emblema. Deseando que tengan feliz retorno a sus hogares.

CENTRAL RIVERSIDE

Septiembre 12 de 2026. Comité regional del área central de Riverside. Estimados compañeros, reciban un cordial saludo del comité. A continuación les traemos nuestro informe. Seguimos motivando a los grupos y motivando a la 50ª convención y les traemos de séptima \$200.00 y les damos las gracias por dejarnos servir. Les deseamos las gracias por dejarnos servir les deseamos un feliz regreso a casa y feliz 24 horas de bendita sobriedad. Coordinador: Joel y Alfredo. Secretaria Maricela. Los esperamos con entusiasmo para la **cuarta asamblea el 10 de octubre de 2026. Recibimiento Grupo 24 en 24, 8992 Mission Blvd, unite Jurupa Valley, Ca 92509. Maratónica de 8:00 am a 12:00 pm. Permanente: 5750 Tilton Ave, Jurupa Valley, CA 92509. Asamblea 12:00 pm a 4:00 pm Eddie Dee Smith Senior Center: 5888 Mission Blvd, Jurupa Valley, CA 92509.**

VALLE DE COHACHELLA

Septiembre 12 de 2026. Buenas tardes, compañeros del comité organizador. Somos del comité del Valle de Coachella. Esta tarde estamos presentes: coordinador del regional, tesorero, delegado al directorio y coordinador del permanente. Visitamos 4 grupos, Nuevo manantial, abanico, una esperanza de fe, la solución, nueva vida y lenguaje del corazón. Trajimos 2 lemas y emblemas y una carta de nuestra oficina relacionado a los boletines. Gracias por dejarnos servir. Felices 24 hrs. Y feliz regreso a sus respetuosos hogares. Total de séptima: \$633.00. ATT: Coordinador Regional

ESTE DE LA BAHÍA

Septiembre 12 de 2026 Tercera asamblea de área. Este de la Bahía. Buenas tardes, compañeros y compañeras, sean todos bienvenidos a su área hermana del este de la bahía a la tercera asamblea para la Convención Hispana del Estado de California #50. Seguimos visitando nuestros grupos 2 o 3 veces por semana motivando e informando a los compañeros, ofreciéndoles las contribuciones voluntarias y colectando Séptimas de grupos a los grupos que voluntariamente no la aporten. Nos reunimos como comité el tercer domingo de cada mes para nuestra interna, periódicamente visitamos nuestra oficina intergrupala para dar nuestro reporte y contestar preguntas. En esta ocasión les traemos la cantidad de \$1,307.00 dólares de séptimas de grupo y contribuciones voluntarias y \$299.00 que se juntaron esta mañana en la junta maratónica y el grupo Luz y Esperanza voluntariamente y colectivamente decidieron donarla para la convención #50 un total de \$1,606.00 Les pedimos 5 talonarios más de voluntarias. Les deseamos un seguro y bendecido regreso a sus hogares y unas felices 24 horas de sobriedad ATTE: Héctor H. Coordinador

LOS ANGELES

Informe del Comité Regional de los Angeles de la convención # 50 de AA que se llevara a cabo el 28-29-30 del 2027 área sede Norte de la Bahía. Buenas tardes compañeros (as) servidores (as) y personas que nos visitan el área de Los Angeles envia un cordial y caluroso saludo deseando que esten gozando de muchas 24 horas de sobriedad.

Pues el comité en compañía de los delegados al directorio y comité permanente sigue visitando tres grupos por semana motivando a que envíen a sus delegados y apoyo economico tambien el dibujo para el lema y emblema y dejan doles las cartas para que apunten sus respectivos oradores locales y extranjeros y en nuestra ultima

junta de delegados se llevo acabo el dibujo que les traemos a representarnos y es del grupo unidad. Tambien nos llegaron dos nuevos delegados que ya se dieron de voluntarios como enlaces tambien para la oficina intergrupual y al CIH. El dia de hoy les traemos la pequeña cantidad de \$698.06 de contribuciones de los grupos y voluntarios tambien seguimos reuniendonos el primer Martes del mes y el tercer Miercoles en las oficinas en nuestra juntas internas y las dos juntas de delegados el primer y tercer Domingo de cada mes, pues es lo mas reelevante por el momento gracias por el servicio.

Coordinador: Jose Delegado al Directorio: Luis Y Lolita Comité del Permanente: Carlos S.

SACRAMENTO

Septiembre 12 de 2026 Convención estatal de norte de la bahía. Compañeros y compañeras N.º 50. Área sede norte de la bahía, deseándoles que estén gozando de 24 horas de perfecta sobriedad. Sacramento reporta. Visitamos 2 grupos 2 veces por semana en nuestra oficina Latina Central Este. Traemos una aportación de \$158.00 de contribuciones voluntarias. Estamos próximos a celebrar el aniversario de nuestra oficina Latina Central el día 31 de octubre. Para los que gusten asistir, son bienvenidos. Es todo por el momento y deseándoles un feliz retorno a sus hogares. Gracias! Tesorero: Uriel B.

SAN DIEGO

Septiembre 12 de 2026 Comité Regional del Área de San Diego CA. Buenas tardes, compañeros y compañeras de las diferentes áreas. Les informamos que estamos trabajando con los diferentes grupos, visitándolos y motivándolos para que contribuyan económicamente a la quincuagésima convención hispana con sede en el norte de la bahía. Tenemos 2 reuniones por mes en las oficinas central y del condado norte. Por lo pronto traemos una contribución de \$311.00. Sin otro particular, se les desea un feliz regreso a casa y felices 24 horas de sobriedad. Coordinadora: Magda. Alterno: Casimiro. Tesorero: Viviano.

SAN FERNANDO

Septiembre 12 de 2026 Buenas noches, compañeros. Soy Víctor y soy alcohólico, coordinador regional del Valle de San Fernando. TRABAJO DEL COMITÉ : El comité sigue trabajando. Nos reunimos el primer y tercer martes de cada mes en la oficina Intergrupual del valle de San Fernando. Es grato informarles que, por el momento, contamos con tres delegados de los grupos: tres legados, una nueva experiencia y estamos contigo. VISITAS Y PARTICIPACIÓN: Seguimos visitando y motivando a los grupos locales. Durante agosto visitamos los grupos Salvación, Gloria y Esperanza, Puerta de recuperación y Despertar feliz. Para septiembre planeamos visitar cinco grupos más, con el objetivo de seguir motivándolos para que se unan a nuestro comité. También empezamos a promover la elección de oradores locales y extranjeros para la convención. APORTACIONES: Aportaciones voluntarias y talonarios \$282.00 APOYO INTERGRUPAL: Asimismo, he estado apoyando a la Oficina Intergrupual en sus juntas internas y visitas de rutina. El 30 de agosto asistí a la junta maratónica de nuestra Oficina Intergrupual . Con el propósito de dar la bienvenida a nuestros nuevos representantes intergrupales. Sin más que informar, compañeros, les deseo felices 24 horas. Atentamente, Víctor Coordinador Regional

SAN FRANCISCO

Septiembre 12 de 2026 Buenas tardes compañeros reciban un cordial saludo de San Francisco CA. Buenas, en esta ocasión le traemos una contribución de \$285.00 en voluntarias. Nos hacemos presentes los primeros y terceros jueves de cada mes en la oficina intergrupual a dar informe de cómo se está trabajando en la convención. En el mes de agosto visitamos a los siguientes grupos. Comité: 09.12.26 \$40.00, Grupo Renovación: 08.17.26 \$64.00, Grupo Esperanza: 08.21.26, Grupo Central : 08.26.26 \$108.00, Grupo Geneva: 08.22.26 \$21.00 Voluntarias. Oficina central : 08.20.26 \$52.00, seguimos motivando a los grupos con sus posibles oradores, hoy trajimos un dibujo del lema y emblema. Por el momento sería todo. Gracias por su atención y sigamos gozando de unas felices 24 horas de sobriedad.

SAN JOAQUIN

Septiembre 12 de 2026 Reciban un cordial saludo de nuestra área de San Joaquín. Les informo que seguimos visitando a un grupo por semana y, como Comité Regional, Subcomité permanente y delegados al directorio, tenemos dos juntas con los delegados de los diferentes grupos en nuestra oficina intergrupala. Este mes hemos entregado una séptima de \$249.00. También se les informa que recibimos el boletín vía correo electrónico. Gracias por este servicio. Favor de seguir mandando a los dos correos electrónicos como hasta ahorita. Atentamente : Sus servidores de San Joaquín.

SUR DE LA BAHÍA

Septiembre 12 de 2026 Buenas tardes, compañeros , reciban un cordial saludo del comité estatal sur de la Bahía. Les informamos que, como comité, nos estamos reuniendo dos veces por mes y estamos visitando dos grupos por semana. Hemos visitado al grupo: Seguimos Trabajando séptima \$10.00, 07.31.26 junta de trabajo. Quinta tradición \$14.00, 08.07.26 Quinta tradición \$19.00, Servir es vivir \$24.00, Nuevo Español de Paramount \$14.00, Nuevo Amanecer de L.B \$64.00 y quinta tradición 08.21.26 \$40.00, Junta interna de comité \$27.00. Traemos una contribución de \$212.00. Que tengan un feliz retorno a casa. Atentamente: Comité Sur de la Bahía

SUR ESTE DE RIVERSIDE

Septiembre 12 de 2026 Compañeros/as del comité organizador, compañeros/as de las diferentes áreas y compañeros/as que nos visitan, es un placer saludarlos, deseándoles felices 24 horas de bendita sobriedad. Después de un corto saludo, paso a lo siguiente: El comité del área sureste de Riverside está trabajando visitando los grupos los días lunes de cada semana y el primer domingo de cada mes estamos realizando nuestra junta de representantes a la convención. En esta ocasión visitamos los siguientes grupos. Grupo: El milagrito del poder superior 08.10.26 \$ 30.00 séptima. Grupo: Empezando a vivir 08.17.26 \$37.00 séptima. Grupo: Fortalecimiento Espiritual 08.24.26 \$40.00 séptima. Grupo: Génesis 08.31.26 \$48.00 séptima. Grupo: Empezando a vivir 09.06.26 \$20.00 séptima mensual. Grupo: La esperanza de Vivir 09.07.26 \$55.00 séptima. Total \$230.00. Les agradecemos por dejarnos servir y que tengan buen regreso a sus hogares, deseándoles felices veinticuatro horas de bendita sobriedad. Atentamente: Comité Regional Sur Este de Riverside. También entregamos nuestro lema y emblema para que participe en la elección. Coordinador: Bernie M

SANTA CLARA

Septiembre 12 de 2026 Estimados compañeros del comité organizador y áreas. Reciban un cordial saludo de su área hermana de Santa Clara, Por este medio les informamos que en la junta realizada el 27 de agosto. La oficina Intergrupala de Santa Clara se decidió a probar a la coordinadora Blanca para el comité regional. Por el momento, se elegirán miembros para ingresar al comité. El área de Santa Clara trae una séptima de \$25.00 dólares; sin más, nos despedimos, deseándoles felices 24 horas de sobriedad.

VALLE CENTRAL

Septiembre 12 de 2026 Buenas tardes, compañeros convencionistas, espero estén pasando felices 24 horas. Hemos estado visitando la oficina intergrupala dándoles la información que hay hasta el momento. También estamos visitando los grupos, llevándoles información acerca de que trabajen con los oradores. Trajimos el lema y emblema del grupo Riverbank. También trajimos la cantidad de \$449.00 de contribuciones voluntarias. Por hoy es todo. Muchas gracias por darnos la oportunidad de servir.

CORRESPONDENCIA

CARTA DE SAN FRANCISCO

50 CONVENCIÓN ESTATAL HISPANA DE A.A DE CALIFORNIA AREA SEDE: NORTE DE LA BAHIA

08/15/2026

Buenos días compañeros reciban un cordial saludo de parte del area de san francisco ca.

El motivo de esta carta es para pedir la corrección del boletín en las asistencias al directorio ya que no an contado la asistencia del compañero Héctor por segunda ocasión no aparece en el boletin y el es el cordinador del directorio y estuvo presente en la primera asamblea que se llevó acabo el día 07/11/2026 en el área de san Rafael pedimos que revisen las cartas de ese día y se le cuente la asistencia al compañero.

Sería todo por el momento y sigamos gozando de unas felices 24 hrs de sobriedad.

CARTA DE LA OFICINA INTERGRUPAL HISPANA DEL ESTE DE LA BAHÍA

Viernes 11 de Septiombro 2026

Estimados compañeros miembros de esta hermosa fraternidad de AA los Saluda, esperando se encuentren gozando do felices 24 hrs de sobriedad.

La presente carta es para informarles que la oficina intergrup al del Este de la Bahía a aprobado al compañero para que represente como servidor al comite regional como secretario. Luis A.

Dirigida a la convencion Estatal # 50 Area sede: Norte de la Bahía. De antemano les deseamos su valioso tiempo y deseandoles felices 24 hrs.

OFICINA INTERGRUPAL DE SANTA CLARA

27 de agosto de 20

Buenos días Comité Organizador y áreas participantes de la Pre-Convención 50 del Estado de California, felices 24 horas de sobriedad. Con la presente carta les comunicamos que el día jueves 27 de agosto del año en curso, del Área de Santa Clara.

Blanca A.

se eligió como Coordinadora de Comité Regional. Gracias por su atención, y estamos en disposición de apoyar este gran evento.

CARTAS QUE LLEGARON QUE NO PASARON COMO PUNTOS A TRATAR

CARTA DE LA OFICINA INTERGRUPAL HISPANA DEL ESTE DE LA BAHÍA

Viernos 11 de Septiombro 2026

Estimados compañeros miambros de esta hermosa fraternidad de AA los Saluda, esperando se encuentren gozando do felices 24 hrs de sobriedad.

La presente carta es para hacerles saber que la oficina intergrup al del Este de la Bahía no esta de acuerdo en que el boletin se entregue en pdf si no que se entregue fisico como siempre se ha hecho.

Sin mas por decir de antemano les agradecemos por su servicio y les deseamos sigan gosando de muchas 24 hrs de sobriedad.

CARTA DE COACHELLA

Alcohólicos Anónimos Oficina Intergrup al Hispana del Valle de Coachella
34116 Date Palm Dr suite 8, Catedral City, CA 92234

Para: #49 Convención Estatal Hispana de A.A. De California

La Oficina Intergrupar de Coachella les manda un saludo y les desea 24 horas de sobriedad.

El propósito de la presente es para informarles que la Oficina Intergrupar de Coachella no está de acuerdo con que los boletines sean correo electrónicos. La Oficina de Valle de Coachella quiere revocar el punto para que se vuelva imprimir los boletines. Gracias por su atención y servicio.

Oficina Intergrupar del Valle de Coachella

ASISTENCIA DE ÁREAS

BAKERSFIELD	CHINO #2	CENTRAL RIVERSIDE	ORANGE	ESTE DE LA BAHIA	LOS ANGELES
REGIONAL	REGIONAL	REGIONAL		REGIONAL	REGIONAL
PERMANENTE	PERMANENTE	PERMANENTE	PERMANENTE	PERMANETE	PERMANENTE
DIRECTORIO	DIRECTORIO	DIRECTORIO		DIRECTORIO	DIRECTORIO
NORTE DE LA BAHIA	SUR ESTE DE RIVERSIDE	SAN FERNANDO	SAN JOAQUIN	SAN MATEO	SUR DE LA BAHIA
REGIONAL	REGIONAL	REGIONAL	REGIONAL		REGIONAL
PERMANENTE	PERMANENTE	PERMANENTE	PERMANENTE		
DIRECTORIO	DIRECTORIO	DIRECTORIO	DIRECTORIO		
SAN FRANCISCO	COACHELLA	SACRAMENTO	SAN DIEGO	CENTRAL VALLE	SANTA CLARA
REGIONAL	REGIONAL	REGIONAL	REGIONAL	REGIONAL	REGIONAL
PERMANENTE	PERMANENTE	PERMANENTE	PERMANENTE	PERMANENTE	
DIRECTORIO	DIRECTORIO			DIRECTORIO	

PRÓXIMA ASAMBLEA

FECHA	AREA
OCTUBRE 10 DE 2026	CENTRAL RIVERSIDE

8992 MISSION BLVD UNIT JURUPA VALLEY CA 92509	RECIBIMIENTO (GRUPO 24 EN 24)
588 MISSION BLVD JURUPA VALLEY CA 92509	PERMANENTE
5750 TILTON AVE JURUPA VALLEY 92509	

MARATÓNICA DE 8: 00 A 12:00 PM

ASAMBLEA 12:00 PM A 4:00 PM

<https://convencionestatalca.org>